

Felhasználói kézikönyv
Mosógép

HW80-BP14929A

HW90-BP14929A

HW100-BP14929A

HU

Haier

Köszönjük, hogy Haier terméket vásárolt.

A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Az utasítások fontos információkat tartalmaznak, melyek segítenek abban, hogy a legjobban kihasználhassa készülékét, valamint biztosítsa a biztonságos és helyes üzembe helyezést, használatot és karbantartást.

Tartsa ezt a kézikönyvet könnyen hozzáférhető helyen, hogy mindig megnézhesse a készülék biztonságos és helyes használata érdekében.

Ha eladja a készüléket, mellékelje a kézikönyvet, illetve ha elköltözik, hagyja a lakásban, és mindenképpen adja át ezt a kézikönyvet az új tulajdonosnak, hogy megismerhesse a készüléki biztonsági figyelmeztetéseket.



Jelmagyarázat

Figyelem - Fontos biztonsági utasítások

Általános információk és tanácsok

Környezetvédelmi információk

Hulladékkezelés



Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében. Helyezze a csomagolást megfelelő gyűjtőedénybe az újrahasznosításhoz. Segítsen az elektronikus és elektromos készülékek hulladékának újrahasznosításában. Az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket ne helyezze a háztartási hulladék közé. Juttassa el a terméket a helyi újrafeldolgozó üzembe vagy vegye fel a kapcsolatot az önkormányzattal.



FIGYELEM!

Sérülés vagy fulladásveszély!

Válassza le a készüléket az áramforrásról. Vágja el az elektromos kábelt és selejtezze le. Távolítsa el ajtózárat, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok bezárását a készülékbe.

1- Biztonsági információ	4
2- Termékleírás.....	8
3- Kezelőpanel.....	9
4- Programok.....	13
5- Fogyasztás	14
6- Napi használat	15
7- Környezetbarát mosás.....	20
8- Ápolás és tisztítás.....	21
9- Hibaelhárítás	24
10- Üzembe helyezés	28
11-Műszaki adatok.....	32
12- Ügyfélszolgálat.....	33

Mielőtt bekapcsolná a készüléket, figyelmesen olvassa el a következő biztonsági utasításokat!:



FIGYELEM!

Az első használat előtt

- ▶ Ellenőrizze, hogy a készülék a szállítás során nem sérült-e meg.
- ▶ Ellenőrizze, hogy minden szállítócsavart és csomagolást eltávolított.
- ▶ Távolítsa el minden csomagolást és tarassa a gyerekektől távol.
- ▶ A készülék nehéz, ezért mindig két személy kezelje.

Napi használat

- ▶ A készülék használható 8 éves és ennél nagyobb gyermekek által, valamint csökkentett fizikális, érzékelési vagy mentális készségekkel rendelkező személyek által, vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek által, ha őket a biztonságukért felelős személy a készülék használatával kapcsolatban tájékoztatással vagy iránymutatással látta el.
- ▶ Tartsa távol a 3 évnél fiatalabb gyermekeket a készüléktől, amennyiben nincsenek folyamatosan felügyelet alatt.
- ▶ Ne hagyja a gyermekeket a készülékkel játszani.
- ▶ Ne hagyja, hogy gyerekek vagy háziállatok megközelítsék a készüléket, ha az ajtaja nyitva van.
- ▶ Tárolja a mosószeret a gyermekek elől elzárva.
- ▶ Húzza fel cipzárt, erősítse meg a laza szálakat és ügyeljen az apró tárgyakra, hogy megakadályozza a ruhanemű összegubancolódását. Szükség esetén használjon megfelelő táskát vagy hálót.
- ▶ Ne érintse meg és ne használja a készüléket mezítláb, illetve vizes vagy nedves kézzel vagy lábbal.
- ▶ Ne fedje le vagy burkolja a készüléket működés közben, vagy azt követően, hogy az esetleges nedvesség vagy nyirkosság elpárologhasson.
- ▶ Ne helyezzen nehéz tárgyakat vagy hőforrást vagy nedves eszközöket a készülék tetejére.
- ▶ Ne használjon vagy tároljon gyúlékony tisztítószeret vagy vegytisztítószeret a készülék közvetlen közelében.
- ▶ Ne használjon semmilyen gyúlékony spray-t a készülék közvetlen közelében.

**FIGYELEM!****Napi használat**

- ▶ Ne mosson oldószerrel kezelt ruhadarabokat a mosógépben anélkül, hogy korábban a levegőben kiszárította volna őket.
- ▶ Ne távolítsa el vagy ne csatlakoztassa a csatlakozót gyúlékony gáz jelenlétében.
- ▶ Forró vízzel ne mosson habszivacsot és szivacszerű anyagokat.
- ▶ Ne mosson liszttel szennyezett ruhát.
- ▶ Egyik mosási ciklus során se nyissa ki a mosószertartó rekeszt.
- ▶ Ne nyúljon az ajtóhoz a mosási folyamat során, az ugyanis felforrósodik.
- ▶ Ne nyissa ki az ajtót, ha a kémlelő ablakon keresztül látható a vízszint.
- ▶ Ne próbálja erővel kinyitni az ajtót. Az ajtó önzáró szerkezettel szerelt és röviddel a mosás befejezését követően nyílik.
- ▶ Kapcsolja ki a készüléket minden mosás programot követően és bármely szokásos karbantartási művelet végrehajtása előtt, csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról, energiatakarékosság és biztonság céljából.
- ▶ A dugasznál és ne a kábelnél fogva húzza ki a készüléket.

Karbantartás / tisztítás

- ▶ A gyermekek legyenek felügyelet alatt, ha tisztítják vagy karbantartják a készüléket.
- ▶ A szokásos karbantartás előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- ▶ Győződjön meg róla, hogy a nyílás alsó része tiszta és ha nem használja a készüléket, nyissa ki az ajtót és a mosószertartó fiókot, a kellemetlen szagok megakadályozása érdekében.
- ▶ Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztítására.
- ▶ Ha a tápvezeték sérült, a veszély elkerülése érdekében azt a gyártónak vagy megbízott szervizének, vagy egy hasonlóan szakképzett személynek ki kell cserélnie.
- ▶ Ne próbálja megjavítani a készüléket önmaga. Ha javításra van szükség, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl.
- ▶ Távolítson el minden idegen tárgyat, például fémtárgyakat, vegyszereket, törékeny árukat, égő gyertyákat, meggyújtott cigarettákat stb.

Üzembe helyezés

- ▶ A készüléket egy jól szellőztetett helyen kell elhelyezni. Biztosítson akkora helyet, amely lehetővé teszi az ajtó teljes mértékben történő kinyitását.
- ▶ Soha ne használja a készüléket a szabadban nedves helyen, vagy olyan területen, amely hajlamos lehet a víz szivárgásra, mint pl. a mosogató alatt, vagy annak közelében. Abban az esetben, húzza ki a tápegységet és hagyja, hogy a gép magától megszáradjon.



FIGYELMEZTETÉS

Üzembe helyezés

- ▶ A készüléket csak akkor helyezze üzembe és akkor használja, ha a hőmérséklet meghaladja az 5 °C-ot.
 - ▶ Ne helyezze a készüléket közvetlenül a szőnyegre, vagy a falhoz vagy bútorokhoz közel.
 - ▶ Ne tegye ki a készüléket fagynak, hónek vagy közvetlen napfénynek, illetve hőforrásnak (pl. tűzhely, fűtőtest).
 - ▶ Ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett elektromos adatok megfelelnek az áramforrás adatainak. Ha nem, forduljon villanyszerelőhöz.
 - ▶ Ne használjon elosztót és hosszabbítót.
 - ▶ Győződjön meg róla, hogy csak a hozzáadott elektromos kábelt és cső készletet használja.
 - ▶ Ellenőrizze, hogy az elektromos kábel és a dugasz nem sérült-e meg. Ha megsérült, cseréltesse ki egy villanyszerelővel.
 - ▶ A telepítést követően könnyen elérhető, különálló, földelt aljzatot használjon áramforrásként. A készüléket le kell földelni.
- Csak az Egyesült Királyságban:** A készülék tápkábelén három érintkezős (földelt) dugasz található, amely a szabványos három érintkezős (földelt) aljzatba illeszkedik.
- Soha ne vágja le vagy szerelje le a harmadik érintkezőt (a földelést). A készülék üzembe helyezése után is elérhetőnek kell lennie a dugasznak.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a cső végződéses és csatlakozások szilárdak és nincs szivárgás.

Felhasználási javaslat

Ez a készülék csak a mosógépben mosható ruhanemű mosására használható. Mindig kövesse a ruhaneműk címkéjén feltüntetett utasításokat. Kizárólag háztartási, házon belüli használatra tervezték. Kereskedelmi vagy ipari felhasználásra nem alkalmas.

A készülék módosítása vagy megváltoztatása tilos. A nem rendeltetésszerű használat veszélyt okozhat és valamennyi szavatossági és kártérítési igény elvesztését.

i Megjegyzés: Eltérések

A műszaki változtatások és a különböző típusok miatt a következő fejezetben levő ábrák eltérhetnek az Ön készüléktípusától.

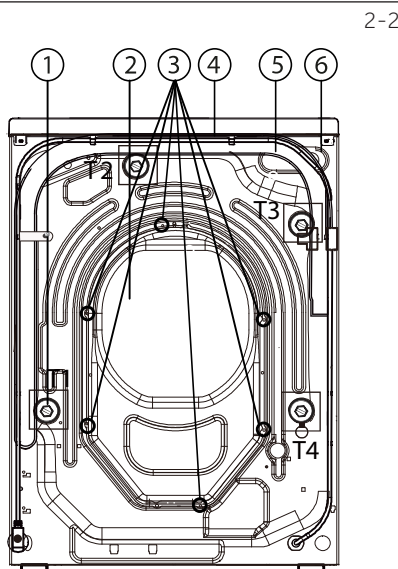
2.1 A készülék képe

Előlnézet (2.1 ábra):

Hátsó oldal (2-2 ábra):



- 1 Mosószer-/ Öblítőrekesz
- 2 Munkalap
- 3 Program választó
- 4 Panel
- 5 Mosógép ajtó
- 6 Mosógép ajtó
- 7 Állítható lábak

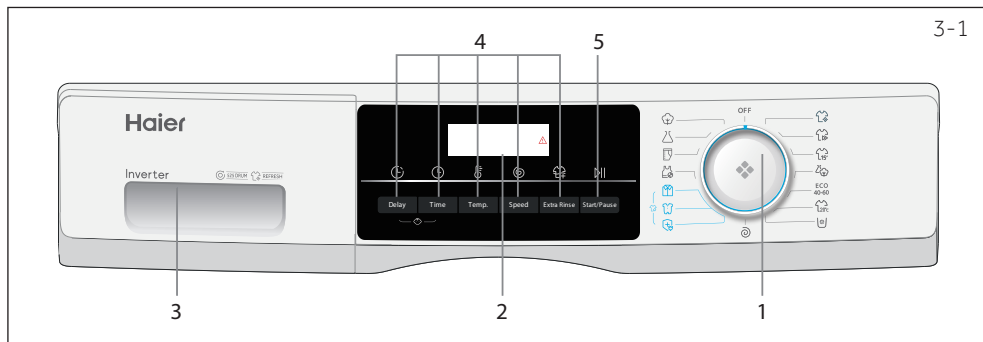


- 1 Szállító csavarok (T1-T4)
- 2 Hátsó burkolat
- 3 Hátsó burkolat csavarjai (6EA)
- 4 Tápkábel
- 5 Lefolyótömlő
- 6 Vízbeömlő szelep

2.2 Tartozékok

Ellenőrizze a tartozékokat és dokumentumokat a következő lista alapján (2.3. ábra):





- 1 Programválasztó 3. Mosószer-/öblítőrekesz 5. „Indítás/Szünet” gomb
2 Kijelző 4. Funkciógombok

Megjegyzés: Hangjelzés

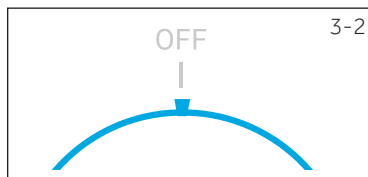
A következő esetekben alapértelmezetten nincs hangjelzés:

- ▶ egy gomb megnyomásakor
- ▶ a program befejezésekor
- ▶ a program választó elfordításakor

Az akusztikus hangjelzés szükség esetén letiltható, lásd NAPI HASZNÁLAT (17. oldal 6.13).

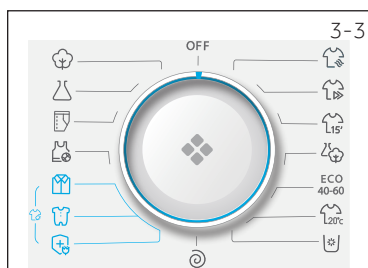
3.1 “Off”

Forgassa el a gombot tetszőleges helyzetbe (kivéve OFF) a gép elindításához. Fordítsa el a gombot OFF állásba a gép leállításához (3-2. ábra).



3.2 Programválasztó

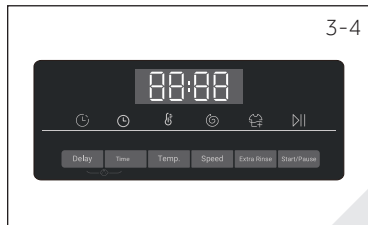
A gomb elforgatásával (3-3. ábra) a 15 választható program (az OFF nincs benne) egyikét, annak alapbeállításait lehet kiválasztani.

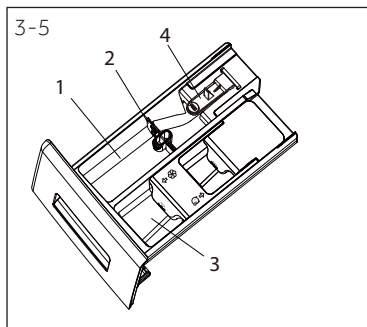


3.3 Kijelző

A kijelző (3-4. ábra) a következő információkat jeleníti meg:

- ▶ Mosási idő
- ▶ Befejezési idő késleltetés
- ▶ Hibakódok és szerviz információk
- ▶ Funkciógombok és „Indítás/Szünet” gomb
- ▶ Gőz mosás
- ▶ Ajtó zárolás
- ▶ Gyerekzár



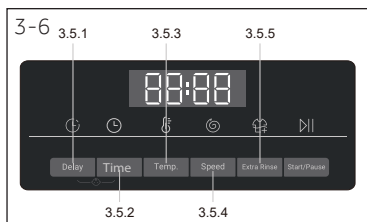


3.4 Mosószerrekesz

Nyissa ki az adagolófiókot, a következő alkatrészek láthatók (3-5. ábra):

1. Por vagy folyékony mosószer rekesz.
2. Mosószer-fedél-választó: emelje fel a por alakú mosószerhez, tartsa lent a folyékony mosószerhez.
3. Öblítő rekesz.
4. Rögítőtűl – nyomja le a mosószeradagoló eltávolításához.

A különböző mosószerekre vonatkozó ajánlások különböző mosási hőmérsékletekre vonatkoznak, lásd a mosószerek felhasználási javaslatait.



3.5 Funkciógombok

A funkciógombok (3-6 ábra) lehetővé teszik a kiválasztott programon belül a kiegészítő lehetőségek beállítását, a program elindítása előtt. Megjelennek a kapcsolódó mutatók.

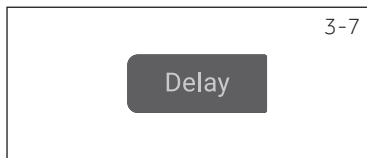
A készülék kikapcsolásával vagy egy új program beállításával minden opciót töröl.

Ha egy gomb több lehetőséggel rendelkezik, a kívánt funkció az adott gomb egymás utáni megnyomásával választható.



Megjegyzés: Gyári beállítások

A legjobb eredmény eléréséhez a Haier az egyes programok használatához jól meghatározott konkrét alapértelmezett beállításokat rendelt. Ha nincs különleges követelmény, az alapértelmezett beállítások használata javasolt.



3.5.1 „Késleltetés” funkció gomb

A program késleltetett elindításához nyomja meg ezt a gombot (3-7. ábra). A befejezési idő késleltetése 30 perces lépésekben növelhető 0,5-24 óráig (a befejezési idő hosszabb lesz, mint az eredeti programidő). Például a 6:30 kijelzés azt jelenti, hogy a program ciklus vége 6 óra és 30 perc lesz. Nyomja meg az „Indítás/szünet” gombot az időeltolás aktiválásához. Nem alkalmazható a Centrifugálás és Frissítés programhoz.

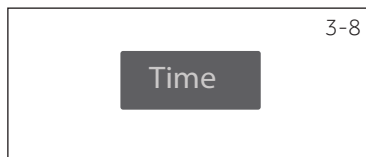


Megjegyzés: Folyékony mosószer

Folyékony mosószer használata során a Késleltetés funkció használata nem ajánlott.

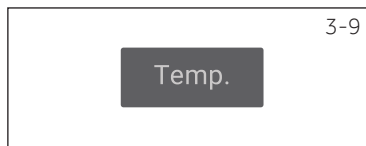
3.5.2- „Idő” funkció gomb

Nyomja meg ezt a gombot (3-8. ábra) a főmosási idő beállításához. A különböző programok különböző sebességfokozatokra vannak osztva, és a megfelelő időt növelik vagy csökkentik. Nem minden programban választható ez a funkció. Lásd a P11 programokat, amelyek ezt a funkciót választják.



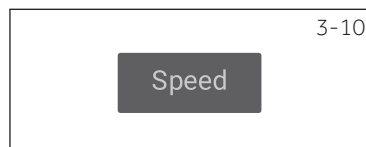
3.5.3 „Temp.” (Hőmérséklet) funkciógomb

Érintse meg ezt a gombot (3-9. ábra), a program hőmérsékletének módosításához. Ha nem világít semmilyen érték, (a kijelzőn a " -- °C" szimbólum látható) a víz nem melegszik.



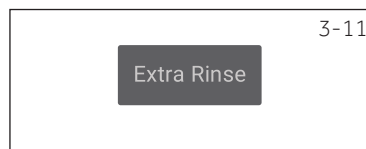
3.5.4 „Speed” (Sebesség) funkciógomb

Nyomja meg ezt a gombot (3-10 ábra), a centrifuga program megváltoztatásához vagy törléséhez. Ha a képernyőn nem világít semmilyen érték „0", nincs centrifugálás.



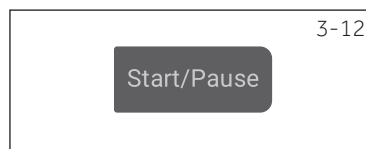
3.5.5 „Extra öblítés” funkció gomb

Érintsemegamegezt agombot(3-11.ábra)aruhanemű intenzívebb, friss vízzel történő öblítéséhez. Érzékeny bőrű emberek esetében ajánlott. A gomb többszöri lenyomásával 0-3 további ciklus közül lehet választani. A kijelzőn P--0/ P--1/ P--2/ P--3 formában jelennek meg. A különböző programlehetőségek eltérőek.



3.6. „Indítás/szünet” gomb

Érints meg ezt a gombot (3-12. ábra) az éppen kijelzett program elindításához vagy megszakításához. A program beállítása és a program futtatása közben a gomb feletti LED világít, vagy villog.



3-13



3.7 Gyerekzár

A program kiválasztása, majd az indítás után, érintse meg egyszerre 3 másodpercig a „Késleltetés” és az „Idő” gombot (3- 13. ábra), hogy az összes panelelem esetében megakadályozza az aktiválást. A kijelzőn a  szimbólum jelenik meg. A feloldáshoz érintse meg ismét a két gombot. A gyerekzár jelzőfénye világít, ha a gyerekzár működik. A funkció opcionális, ha a gép működik. Ha a gyerekzár aktiválva van, egy gomb megnyomásakor a kijelzőn megjelenik a **cLd** felirat (3- 14. ábra). A változás nincs folyamatban.

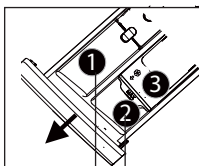
3-14



Megjegyzés: A gép által lefuttatott ciklusok számának ellenőrzésére szolgáló eljárás

Eljárás: készenléti módban először válassza ki a „Pamut” programot, majd egyszerre nyomja meg a „Hőmérséklet” és „Sebesség” gombot, ekkor 2 másodpercig megjelenik a futó ciklusok száma, majd visszatér a készenléti felületre. Az összesített futási ciklusok a program befejezése után 1-et adnak hozzá. A futó ciklusok hexadecimálisan jelennek meg, ha 9999-nél nagyobbak.

• Igen, ○ Opcionális, / Nem



Mosószerrekesz:

- 1 Folyékony vagy por alakú mosószer
2 Vízlágyító vagy ápolószer
3 /

Program	Max. betöltés kg-ban	Hőmérséklet °C-ban ¹⁾	választható tartomány	Előre beállít	Szövetek típusa	Beállított centri-fugálási sebesség ford/perc-ben	Funkció		
							Idő	Extra öblítés	Késleltetés
Pamut	8/9/10	*90-ig	40	• ○	Pamut	1400	○	○	○
Műszál	4/4.5/5	*60-ig	40	• ○	Műszál vagy vegyes szövetek	1200	○	○	○
Farmer	8/9/10	*60-ig	30	• ○	Farmer	1000	○	○	○
Sport	2/2/2.5	*40-ig	20	• ○	Sportöltözet	800	○	○	○
Ingek	2.5/2.5/3	*40-ig	40	• ○	Pamut/Szintetikus anyagok	1000	○	○	○
Babaápolás	4/4.5/5	*90-ig	60	• ○	Pamut/Szintetikus anyagok	1000	○	○	○
AllergyCare	8/9/10	*90-ig	60	• ○	Pamut	1000	○	○	○
Centrifuga	8/9/10	/	/	/	minden szövet	1000	/	/	/
Öntisztító	/	*/90	90	• ○	/	/	/	/	/
Pamut 20°C	8/9/10	/	/	• ○	Pamut	1000	○	○	○
Eko 40-60	8/9/10	/	/	• ○	/	1400 ³⁾	/	/	○
Kombinált	4/4.5/5	*60-ig	30	• ○	Enyhén szennyezett, pamutból készült valamint szintetikus ruhanemű keverék	1000	○	○	○
Gyors 15' ²⁾	2/2/2.5	*40-ig	/	• ○	Pamut/Szintetikus anyagok	1000	○	○	○
Gyors	8/9/10	*40-ig	40	• ○	Pamut/Szintetikus anyagok	1000 8kg 1400 9/10kg	○	○	○
Frissítés	1/1/1	/	/	/	Pamut/Szintetikus anyagok	/	/	/	/

* A víz nem melegedett fel.

1) A 90 °C-os mosási hőmérsékletet csak különleges higiéniai követelmények esetében válassza

2) A program rövid időtartama miatt csökkentse a mosószer mennyiségét.

3) Nincs szüksége mosószerre vagy kis mennyiségű mosószer szükséges.

A tervezés és a specifikációk a minőségjavítása érdekében előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Az energiafogyasztási információkért olvassa be az energiacímkén található QR-kódot. A tényleges energiafogyasztás a helyi körülményektől függően eltérhet a feltüntetett értéktől.



Megjegyzés: Automatikus terhelés mérés

A készüléket automata terhelés mérővel látták el. Alacsony töltetnél az energia, a víz és a mosási idő bizonyos programokban automatikusan csökken. A kijelző alapértelmezett ideje a töltet súlyától függően változhat, beleértve a „Mix, Műszál, Pamut, Pamut 20°C, Eco 40-60” programot.

Tájékoztató információ (az (EU) 2019/2023 bizottsági rendelet szerint):

Névleges kapacitás (kg)	Program	(kg)	(ÓÓ:PP)	ENERGY (kWh/ciklus)	(l/ciklus)	Max. hőmérséklet (°C)	Hatékony sebesség (fordulat/perc)	Maradék nedvességtartalom (%)
8 kg HW 80 BP-14929A	Eco 40-60	8.0	3:38	0.670	60.0	32	1330	53.5
	Eco 40-60	4.0	2:48	0.360	37.0	26	1330	53.2
	Eco 40-60	2.0	2:38	0.210	33.0	25	1330	55.0
	Pamut 20°C	8.0	0:53	0.280	75.0	20	1000	65.0
	Pamut 60°C	8.0	1:52	1.800	75.0	57	1200	55.0
	Sport 30°C	2.0	0:26	0.350	40.0	30	800	65.0
	Gyors 15'30°C	2.0	0:24	0.350	38.0	30	1000	65.0
9 kg HW 90 BP-14929A	Eco 40-60	9.0	3:06	0.630	64.0	28	1330	53.0
	Eco 40-60	4.5	2:26	0.390	45.0	28	1330	53.0
	Eco 40-60	2.5	2:16	0.200	32.0	25	1330	55.0
	Pamut 20°C	9.0	0:53	0.330	80.0	20	1000	65.0
	Pamut 60°C	9.0	1:43	2.000	80.0	60	1400	55.0
	Sport 30°C	2.0						
	Gyors 15'30°C	2.0	0:28	0.380	40.0	30	1000	65.0
10kg HW 100 BP-14929A	Eco 40-60	10.0	3:06	0.670	73.0	28	1330	53.0
	Eco 40-60	5.0	2:26	0.430	46.0	28	1330	53.0
	Eco 40-60	2.5	2:06	0.220	33.0	25	1330	55.0
	Pamut 20°C	10.0	0:53	0.350	85.0	20	1000	65.0
	Pamut 60°C	10.0	1:49	2.100	85.0	60	1400	55.0
	Sport 30°C	2.5						
	Gyors 15'30°C	2.5	0:29	0.400	40.0	30	1000	65.0

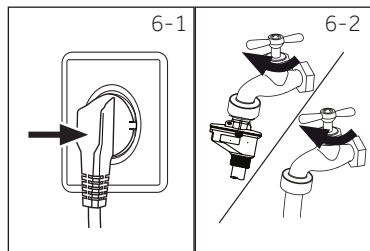
Az Eco 40-60 programtól és a mosási és szárítási ciklustól eltérő programokra megadott értékek csak tájékoztató jellegűek.

6.1 Áramellátás

Csatlakoztassa a mosógépet az áramforráshoz (220V-tól 240V-ig, ~/50Hz; 6-1 ábra). Lásd még az ÜZEMBE HELYEZÉS fejezetet (lásd a 29. oldalon).

6.2 Vízcsatlakozás

- ▶ A csatlakoztatás előtt ellenőrizze a bemeneti víz tisztaságát és áttetszőségét.
- ▶ Nyissa meg a csapot (6-2 ábra).

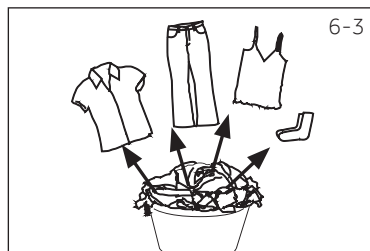


i Megjegyzés: Vízhatlanság

Használat előtt ellenőrizze a csap és a bevezető cső közötti könyökök szivárgását, a csap megnyitásával.

6.3 A ruhanemű előkészítése

- ▶ Válogassa szét a ruhát az anyaga szerint (pamut, szintetikus, gyapjú vagy selyem), valamint szennyeződés mértéke szerint (6-3 ábra). Ügyeljen a mosási instrukciókat tartalmazó címkékre.
- ▶ Válassza külön a fehér ruhát a színes ruhától. A színes textíliákat először mossa át kézzel, hogy ellenőrizze, nem eresztenek-e színt.
- ▶ Ūrtse ki a zsebeket (kulcsok, érmék, stb.), és távolítsa el a keményebb dísz tárgyakat (pl. brossok, csatok).
- ▶ A szegetlen ruhaneműt, a kényes és finom szövésű textíliákat, mint pl. a finom függönyök, helyezze mosótáskába az anyag védelme érdekében (inkább kézi vagy kémiai tisztítást ajánlunk).
- ▶ Húzza be a cipzárákat, rögzítőket és kampókat és ellenőrizze, hogy a gombok szorosan vannak-e felvarrva.
- ▶ Az érzékeny tárgyakat, mint pl. szegély nélküli textíliák, kényes fehérneműk (Dessous) és a kis méretű ruhaneműk, mint pl. zokni, öv, melltartó, stb. mossa mosótáskában.
- ▶ A nagy darab szövetet, például ágynemű, párnák, stb. hajtsuk ki.
- ▶ A farmert és a nyomtatott, díszített vagy színes textíliákat fordítsa ki; esetleg mossa őket külön.



VIGYÁZAT!

A nem textil-, valamint a kis, laza vagy éles tárgyak meghibásodást és a készülék vagy a ruhák sérüléseit okozhatják.

6.4 Ápolási táblázat

Mosás					
	Mosható 95 °C-on normális folyamat		Mosható 60°C-on normális folyamat		Mosható 60 °C-on mérsékelt folyamat
	Mosható 40°C-on normális folyamat		Mosható 40°C-on mérsékelt folyamat		Mosható 40 °C-on nagyon mérsékelt folyamat
	Mosható 30°C-on normális folyamat		Mosható 30°C-on mérsékelt folyamat		Mosható 30°C-on nagyon mérsékelt folyamat
	Kézi mosás max. 40 °C-on		Nem mosható		
Fehérités					
	Bármely fehérités megengedett		Csak oxigén / klórmentes		Ne használjon fehéritőt
Szárítás					
	Szárítógépben szárítható normál hőmérsékleten		Szárítógépben szárítható alacsonyabb hőmérsékleten	Ne szárítsa szárítógépben	
	Kötélén szárítás		Lapos szárítás		
Vasalás					
	Vasalás maximális hőmérsékleten legfeljebb 200 °C-on		Vasalás közepes hőmérsékleten legfeljebb 150°C-on	Vasalás alacsony hőmérsékleten legfeljebb 110 °C-on; gőzölés nélkül (a gőzölés vasalás helyrehozhatatlan károsodást okozhat)	
	Nem vasalható				
Professzionális textil tisztítás					
	Vegyztisztítás tetraklór-eténnel		Vegyztisztítás a szénhidrogénnel	Ne használjon vegyztisztítást	
	Professzionális nedves tisztítás		Nem professzionális nedves tisztítás		

Ezen szimbólumok közül nem mindegyik jelenik meg a készülékmenüben.

6.5 A készülék betöltése

- ▶ A ruhaneműt egyesével helyezze be a dobba.
- ▶ Ne terhelje túl a készüléket. Megjegyzés: ügyeljen a programok szerinti különböző maximális terhelésekre! A maximális terhelés ökölszabálya: Legyen hat col hézag a ruhaneműk és a dob teteje között.
- ▶ Óvatosan zárja be az ajtót. Győződjön meg róla, hogy nincs becsípődött ruhanemű.

6.6 A mosószer kiválasztása

- ▶ Mosási hatékonyságot és a teljesítményt a használt mosószer minősége határozza meg.
- ▶ Csak gépi mosáshoz jóváhagyott mosószert használjon.
- ▶ Ha szükséges, használjon speciális mosószereket, pl. szintetikus és gyapjú szövet esetében.
- ▶ Tekintse meg a megvásárolható mosószerekkel kapcsolatos tanácsokat.
- ▶ Ne használjon vegytisztító szereket, például triklór-etilént és hasonló termékeket.

Válassza ki a legjobb mosószert

Program	Mosószer fajta				
	Általános	Színes	Kímélő	Speciális	Lágyító
Pamut	√	√	-	-	√
Műszál	-	√	-	-	√
Farmer	-	√L	-	√	√
Sport	-	-	√	√	-
AllergyCare	√	√	-	-	√
Babaápolás	-	-	√	√	√
Ingek	√	√	-	-	√
Centrifuga	-	-	-	-	-
ECO 40-60	√	√	-	-	√
Pamut 20°C	√	√	-	-	√
Kombinált	√L	√	-	-	√
Öntisztítás	-	-	-	√	-
Gyors	√	√	-	-	√
Gyors 15'	√L	√L	-	-	√
Frissítés	-	-	-	-	-

L = gél-/folyékony mosószer P = mosópor O = opcionális – = semmilyen

√ = Ajánlott

Folyékony mosószer használata során a Késleltetés funkció használata nem ajánlott.

Az alábbiak használatát javasoljuk:

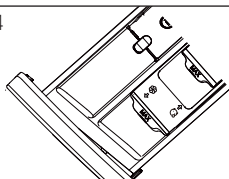
- ▶ Mosópor: 20°C és 90°C* között (legjobb használat: 40-60°C)
- ▶ Színes mosószer: 20 °C és 60 °C között (optimális használat: 30-60°C)
- ▶ Gyapjú/finom mosószer: 20 °C és 30 °C között (= legjobb felhasználás:)

* a 90 °C mosási hőmérsékletet csak különleges higiéniai követelmények esetében válassza

* Ha a víz hőmérsékletét 60°C vagy annál magasabbra választja, javasoljuk, hogy kevesebb mosószert használjon. Kérjük, használjon a pamut vagy szintetikus anyagokhoz alkalmas speciális fertőtlenítőszert.

* Jobb, ha kevesebb vagy nem habzó mosóport használunk.

6-4



6.7 A mosószer betöltése

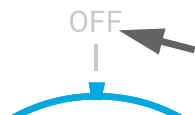
1. Húzza ki a mosószeres rekeszt.
2. Tegye a szükséges vegyszereket a megfelelő rekeszbe (6-4 ábra).
3. Óvatosan tolja vissza a rekeszt.



Megjegyzés:

- ▶ A következő mosási ciklus előtt a mosószer rekeszből távolítsa el a mosószer maradvékot.
- ▶ Ne használjon a szükségesnél nagyobb mennyiségű mosószert vagy vízlágyítót.
- ▶ Kérjük, kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- ▶ A mosószert mindig csak a mosási ciklus megkezdése előtt töltsé be.
- ▶ A koncentrált folyékony mosószert a rekeszbe adagolás előtt hígítani kell.
- ▶ Ne használjon folyékony mosószert a „Késleltetés” opció kiválasztása esetén.
- ▶ Gondosan válassza ki a program beállításait a ruhaneműk mosási címke jelölései és a program táblázat szerint.

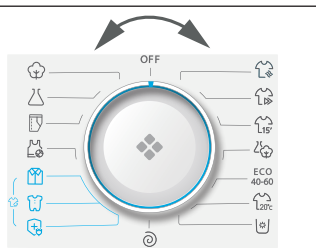
6-5



6.8 A készülék bekapcsolása

Forgassa el a gombot tetszőleges helyzetbe (kivéve OFF és Centrifugálás) a gép elindításához. Fordítsa el a gombot OFF állásba a gép leállításához (6-5. ábra).

6-6



6.9 Programválasztás

A legjobb mosási eredmény eléréséhez válassza ki azt a programot, amely megfelel a szennyezettség mértékének és a ruhanemű típusának.

Forgassa el a programválasztó gombot (6-6 ábra) és válassza ki a megfelelő programot. Az alapértelmezett beállítások megjelennek a kijelzőn.



Megjegyzés: Szag eltávolítás

Az első használat előtt javasoljuk, hogy futtasson egy „PAMUT+90 °C+ 600 fordulat” programot ruhanemű nélkül és kis mennyiségű mosószerezrel vagy speciális mosógép tisztító anyaggal a mosószer rekeszben (2) az esetleges bomló maradékok eltávolítása érdekében.

6-7

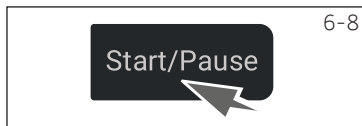


6.10 Egyéni választás hozzáadása

Válassza a kívánt lehetőségeket és beállításokat (6-7 ábra); lásd a Kezelőpult részben.

6.11 Mosási program indítása

Az elindításhoz nyomja meg az „Indítás/Szünet” gombot (6-8. ábra). Az „Indítás/szünet” gomb LED jelzőjének villogása abbamarad, és folyamatosan világít. A készülék az aktuális beállításokkal fog működni. Váloztatások csak a program törlését követően lehetségesek.



6.12 A mosási program félbeszakítása / törlése

Ha meg szeretné szakítani a futó programot, finoman nyomja meg az „Indítás/Szünet” gombot. A gomb feletti LED villog. A művelet folytatásához nyomja meg újra.

Futó program, és annak minden egyes beállításának a törlése:

1. A futó program megszakításához nyomja meg az „Indítás/Szünet” gombot.
2. Forgassa el a gombot a „Centrifugálás” program kiválasztásához, majd nyomja meg a „Fordulatszám” gombot (válassza a „0” fordulatot) a víz leeresztéséhez.
3. A készülék újraindításához állítsa le a programot, válasszon ki egy új programot, és indítsa el.

6.13 Mosás után



Megjegyzés: Ajtózár

- Biztonsági okokból az ajtó a mosási ciklus alatt részben zárva van. Az ajtó nyitása csak a program befejezésével vagy törlésével lehetséges (lásd a fenti leírást).
- Magas vízállás, magas hőmérsékletű víz és a centrifugálás során nem lehet kinyitni az ajtót; a kijelzőn a **LOC I-** felirat látható

1. Program ciklus végén az **End** felirat jelenik meg.
2. A készülék automatikusan kikapcsol.
3. Távolítsa el a ruhaneműt a lehető leghamarabb, óvatosan bánjon vele, hogy megakadályozza a további gyűrődést.
4. Kapcsolja ki a vízellátást.
5. Húzza ki a hálózati kábelt.
6. Nyisd ki az ajtót a nedvesség és kellemetlen szagok keletkezésének elkerülése érdekében. Amíg nem használja, hagyja nyitva.



Megjegyzés: Készenléti állapot / energiatakarékos üzemmód

Ha 2 percen belül a program megkezdése előtt, vagy a program végén nem lesz aktiválva, a bekapcsolt készülék készenléti üzemmódra vált. A kijelző kikapcsol. Ezzel energiát takarít meg. Ha meg akarja szakítani a készenléti állapotot, nyomja meg a „Főkapcsoló” gombot.

6.14 A hangjelzés aktiválása vagy deaktiválása

Szükség esetén az akusztikus hangjelzés letiltható:

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Válassza ki a MIX programot.
3. Érintse meg egyszerre az "Idő" gombot, a "Hőmérséklet." gombot és az "Extra öblítés" gombot kb. 3 másodpercig. A kijelzőn megjelenik a **„BEEP OFF”** felirat és a hangjelzés kikapcsol.

A hangjelzés aktiválása érdekében újra nyomja meg ezt a két gombot egyszerre. A kijelzőn megjelenik a **„BEEP On”** felirat.



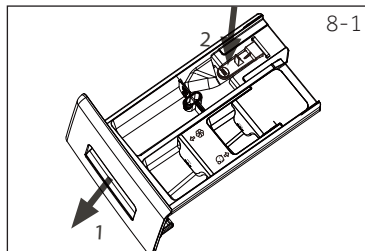
Környezettudatos használat

- ▶ A legjobb energia-, víz, mosószer- és idő felhasználásához a maximális feltöltés ajánlott.
- ▶ Ne terhelje túl (hagyjon a mosó dobban ruhanemű felett egy kéznyi szabad helyet).
- ▶ Enyhén szennyezett ruhanemű esetén válassza a Quick 15' programot.
- ▶ Minden mosószer esetében alkalmazzon pontos dózisokat.
- ▶ Válassza a legalacsonyabb megfelelő mosási hőmérsékletet - a modern mosószer-ek 60 °C alatt is hatékonyan tisztítanak.
- ▶ Csak az erős szennyezettség esetén emelje az alapértelmezett beállításokat.
- ▶ Otthoni szárító esetében válassza a max. forgási sebességet.

8.1 A mosószer rekesz tisztítása

Mindig győződjön meg róla, hogy nem maradtak benne mosószer-maradványok. Rendszeresen tisztítsa a mosószer rekeszt (8-1 ábra):

1. Húzza ki a rekeszt ütközésig.
2. Nyomja meg a kioldógombot, és távolítsa el a rekeszt.
3. Öblítse át a rekeszt vízzel, amíg tiszta nem lesz és helyezze vissza a rekeszt a készülékbe.



8-1

8.2 A mosógép tisztítása

- ▶ A takarítási és karbantartási folyamat alatt húzza ki a készüléket a csatlakozó aljzatból.
- ▶ A mosógép külsejének és gumi alkatrészeinek tisztításához használjon puha ruhát és szappanos folyadékokat (8-2 ábra).
- ▶ Ne használjon szerves vegyszerek vagy maró oldószereket.

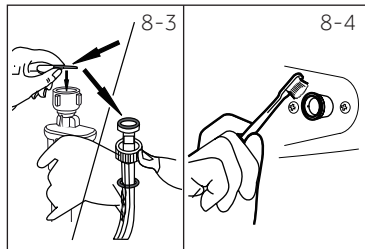


8-2

8.3 Vízbekömlő szelep és a bekömlő szelep szűrője

A vízellátás szilárd anyagokkal, mint. pl. a vízkő, törtéő blokkolását megelőzendő, tisztítsa meg a bemeneti szelep szűrőjét.

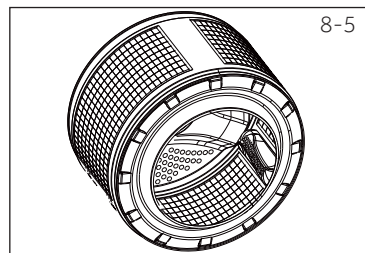
- ▶ Húzza ki a tápkábelt, és zárja el a vízellátást.
- ▶ Csavarja ki a vízbement tömlőjét (8-3. ábra).
- ▶ Öblítse le a szűrőt vízzel és egy kefével tisztítsa meg (8-4 ábra).
- ▶ Helyezze be a szűrőt, és helyezze vissza a befolyócsövet.



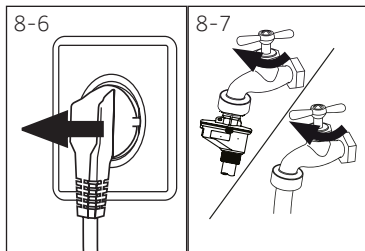
8-4

8.4 A dob tisztítása

- ▶ A doból távolítsa el a véletlenül kimosott fém darabkákat, mint például tűk, érmék, stb. (8-5. Ábra), azok ugyanis rozsdafoltokat és a sérüléseket okozhatnak.
- ▶ A rozsdafoltok eltávolítására használjon nem klór alapú tisztítószereket. Vegye figyelembe a tisztítószert gyártó figyelmeztetéseit.
- ▶ A tisztításhoz ne használjon kemény tárgyakat vagy acélgyapotot.



8-5



8.5 Hosszú ideig használaton kívül esetén

Ha a készülék hosszabb ideig tétlen marad:

1. Húzza ki az elektromos csatlakozót (8-6 ábra).
2. Zárja el a vízellátást (8-7 ábra).
3. Nyisd ki az ajtót a nedvesség és kellemetlen szagok keletkezésének elkerülése érdekében. Ha nincs használatban, hagyja az ajtót nyitva.

A legközelebbi használat előtt gondosan ellenőrizze a tápkábelt, a vízbevezető és elvezető tömlőt. Győződjön meg róla, hogy minden megfelelően van összeszerelve, és nincs szivárgás.

8.6 Szivattyúszűrő

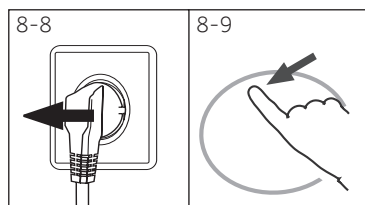
Tisztítsa meg a szűrőt havonta egyszer, és ellenőrizze a szivattyúszűrőt, ha a készülék:

- Nem ereszti le a vizet.
- Nem centrifugál.
- Működés közben szokatlan zajt kelt.

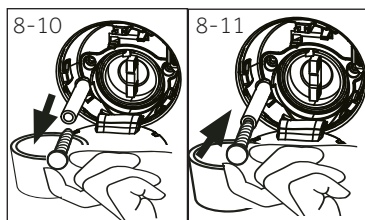


FIGYELEM!

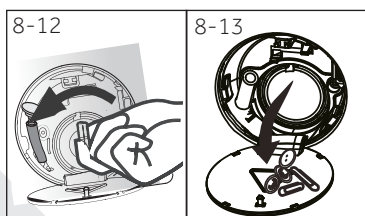
Forrázás veszélye! A szivattyú szűrőben található víz rendkívül forró lehet! Minden beavatkozás előtt kérjük, győződjön meg róla, hogy a víz kihűlt.



1. Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a csatlakozó aljzatból (8-8 ábra).
2. Nyissa ki a szervíz fedelet. Használhat egy pénzérmét vagy csavarhúzó (8-9 ábra).

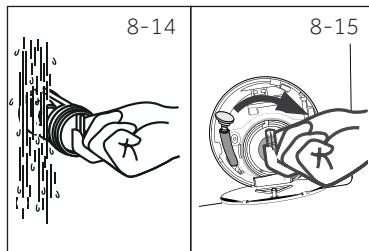


3. Helyezzen el egy lapos tartályt a kifolyó víz felfogására (8-10 ábra). Nagyobb mennyiségű víz is kifolyhat!
4. Húzza a vízleeresztő csövet és tartsa végig a tartály felett (8-10 ábra).
5. Vegye ki a tömítő dugót a vízleeresztő csőből (8-10 ábra).
6. Az összes víz leeresztését követően zárja el a vízleeresztő csövet (8-11 ábra), és tolja vissza a gépbe.



7. Csavarja ki és távolítsa el az óramutató járásával ellentétes irányban a szivattyú szűrőt (8-12 ábra).
8. Távolítsa el a szennyeződések és a koszt (8-13 ábra).

9. Óvatosan tisztítsa meg a szivattyúszűrőt, pl. folyóvízzel (8-14. ábra).
10. Kellő gondossággal helyezze vissza (8-15. ábra).
11. Zárja be a szervizfedelet

**VIGYÁZAT!**

- ▶ Szivattyú szűrő tömítés legyen tiszta és sértetlen. Ha a fedél nincs teljesen meghúzva, a víz szivároghat.
- ▶ A szűrőnek a helyén kell lennie, ellenkező esetben ez szivárgáshoz vezethet.

Számos felmerülő problémát Ön is meg tud oldani különösebb szakértelem nélkül. Probléma esetén kérjük, ellenőrizze az összes itt feltüntetett lehetőséget, és kövesse az alábbi utasításokat, mielőtt felvenné a kapcsolatot a szervizzel. Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT részt.



FIGYELEM!

- ▶ Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket úgy, hogy kihúzza a dugaszt az elektromos aljzatból.
- ▶ Az elektromos berendezést csak képzett szakember javíthatja mert a nem megfelelő javítási munka jelentős következményes károkat.
- ▶ A veszély elkerülése érdekében a sérült hálózati kábelt a gyártónak vagy megbízott szervízének, vagy egy hasonlóan szakképzett személynek ki kell cserélnie.

9.1 Információs kódok

Következő kódok csak tájékoztató jelleggel jelennek meg, utalva a mosási ciklusra. Nem kell végrehajtani semmilyen intézkedést.

Kód	Üzenet
1:25	A hátralévő mosási idő 1 óra és 25 perc lesz.
6:30	A fennmaradó mosási idő, beleértve a kiválasztott végső késleltetés idejét 6 óra és 30 perc lesz.
End	A mosási ciklus befejeződött. A készülék automatikusan kikapcsol.
LoCl-	Ajtó zárva van, mert magas a vízszint, magas a vízhőmérséklet vagy centrifugálás ciklus van folyamatban.
bEEP off	A hangjelző kikapcsolva.
bEEP on	A hangjelző bekapcsolva.
CLDI-	A funkcióbillentyűk zárva vannak. A programmódosítás érvénytelen.

9.2 Hibaelhárítás kijelző kóddal

Probléma	Ok	Megoldás
CLrFLtr	Vízvezetés hiba, a víz 6 percen belül nem távozik teljesen.	- Tisztítsa meg a szivattyú szűrőt. - Ellenőrizze a leeresztő tömlő elhelyezését.
E2	Zár hiba	Zárja be rendesen az ajtót.
E4	- Nem éri el a vízszintet 12 perc elteltével sem. - A leeresztő tömlő leszívja saját magát..	- Győződjön meg róla, hogy a csap teljesen nyitva van és a víznyomás normális. - Ellenőrizze a leeresztő tömlő elhelyezését.
E8	Vízvédelem szinhibia	Lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni szervizzel.
E5	Leeresztési hiba. A víz 1 min belül nem távozik teljesen. (i-Refresh program).	
F3	Hőmérséklet-érzékelő hiba	Lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni szervizzel.

Probléma	Ok	Megoldás
F4	• Melegítési hiba	• Lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni szervizzel.
F7	• Motorhiba	• Lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni szervizzel.
FR	• Vízszintérzékelő-hiba	• Lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni szervizzel.
FF vagy FC 1 vagy FC 2	• Rendellenes kommunikáció hiba	• Lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni szervizzel.

9.3 Hibaelhárítás kijelző kód nélkül

Probléma	Ok	Megoldás
Mosógép nem működik.	• A program még nem kezdődött el. • Az ajtó nincs megfelelően bezárva. • A mosógépet nem kapcsolta be. • Áramkimaradás. • A gyerekzár aktiválva van.	• Ellenőrizze a programot és indítsa el. • Zárja be megfelelően az ajtót. • Kapcsolja be a mosógépet. • Ellenőrizze az áramellátást. • Kapcsolja ki a gyerekzárát.
A mosógép nem tölti fel magát vízzel.	• Nincs víz. • Beömlő tömlő meg van törve. • Befolyócső szűrője eltömődött. • A víznyomás kisebb, mint 0,03 MPa • Az ajtó nincs megfelelően bezárva. • Vízellátás hiba.	• Ellenőrizze a vízcsapot. • Ellenőrizze a bevezető csövet. • Távolítsa el a befolyócső szűrőjének eltömítődését. • Ellenőrizze a víznyomást. • Zárja be megfelelően az ajtót. • Biztosítsa a vízellátást.
Készülék feltöltés közben leereszti a vizet.	• A leeresztő tömlő magassága nem éri el a 80 cm-t. • A leeresztő tömlő vége leér a vízbe.	• Ügyeljen arra, hogy leeresztő tömlő megfelelően legyen felszerelve. • Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő tömlő nincs a vízben.
Vízvezetés hiba.	• A leeresztő tömlő blokkolva van. • A szivattyú szűrője eltömődött. • A leeresztő tömlő magasabban van, mint 100 cm a padlószint felett.	• Szüntesse meg a leeresztő tömlő blokkolását. • Tisztítsa meg a szivattyú szűrőt. • Ügyeljen arra, hogy leeresztő tömlő megfelelően legyen felszerelve.
Erős rezgés centrifugálás közben.	• Nem minden szállítás csavart távolítottak el. • A készülék nincs szilárd helyzetben. • A mosógép terhelése nem megfelelő.	• Távolítsa el az összes szállítási csavart. • Biztosítson szilárd alapot és szintezett helyzetet. • Ellenőrizze a töltés tömegét és eloszlását.
A művelet leáll a mosási ciklus befejezése előtt.	• Víz vagy elektromos hiba.	• Ellenőrizze áram- és vízellátást.

Probléma	Ok	Megoldás
A működés egy ideig leáll.	- A készülék hibakódot jelenít meg. - A töltés elhelyezése miatti probléma. - Program áztatási ciklust végez.	- Ellenőrizze a kijelzett hibakódot. - Csökkentse vagy rendezze a töltést. - Törölje a programot és indítsa újra.
Túlzott hab úszik dobban és/vagy a mosószer rekeszben.	- Nem megfelelő mosószert használ. - Túlzott mosószerhasználat.	- Ellenőrizze a mosószer ajánlásokat. - Csökkentése a mosószer mennyiségét.
A mosási idő automatikus beállítása.	Beállítja a mosási program időtartamát.	Ez normális és nem befolyásolja a mosógép működőképességét.
A centrifugálás sikertelen.	Kiegyensúlyozatlan ruhanemű.	Ellenőrizze a gép terhelését, a ruhaneműt és a futtatott centrifugálási programot r.
Nem megfelelő mosási eredmény.	- A szennyezés mértéke nem felel meg a kiválasztott programnak. - A tisztítószer mennyiségre nem volt elegendő. - Maximális terhelés túllépése. - A ruhanemű egyenetlenül oszlik el a dobban.	- Válasszon egy másik programot. - Válasszon mosószert a szennyezés mértékének és a gyártó előírásainak megfelelően. - Csökkentse a betöltés mennyiségét. - Lazítsa fel a ruhaneműt.
Mosópor maradékok vannak a ruhaneműn.	A mosószer oldhatatlan részecskéi a ruhaneműn fehér pöttyöket okozhatnak.	- Végezzen extra öblítést. - Próbálja meg lekefélni a pöttyöket a száraz ruháról. - Válasszon másik mosószert.
A ruhaneműn szürkés foltok láthatók.	Zsírok okozzák, például olajok, krémek vagy kenőcsök.	Kezelje elő a ruhaneműt speciális tisztítószerekkel.



Megjegyzés: Habképződés

Ha a centrifugálás során túl sok habot érzékel, a motor leáll, és leeresztő szivattyú 90 másodpercre bekapcsol. Ha a hab megszüntetése legfeljebb 3 alkalommal nem sikerül, a program véget ér centrifugálás nélkül.

Amennyiben a hibaüzenet a hozott intézkedéseket követően is újra megjelenik, csatlakoztassa a készüléket, húzza ki a tápkábelt és keresse fel az ügyfélszolgálatot.

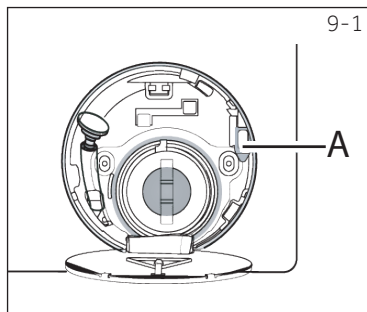
9.4 Áramkimaradás esetén

Ha áramkimaradás miatt egy folyamatban lévő mosási program megszakad, az ajtónyílás mechanikusan bezáródik.

A ruhák kivételekor nem szabad, hogy vízszint legyen látható az üveges ajtón keresztül.

Égési sérülés veszélye!

A vízszintet a „Szivattyúsűrő” részben leírtak szerint kell csökkenteni. Majd húzza meg az (A) kart a szervizfedél alatt (9-1. ábra), amíg az ajtó egy enyhén kattannással ki nem nyílik. Ezt követően rögzítse újra az összes alkatrészt.



Megjegyzés: Oldja fel az ajtó blokkolását

Ha a mosógép biztonságos állapotban van (a vízszint az ablak alatt található, a dob hőmérséklete 55 °C alatti, a belső dob nem forog), kinyithatja a gép ajtaját..

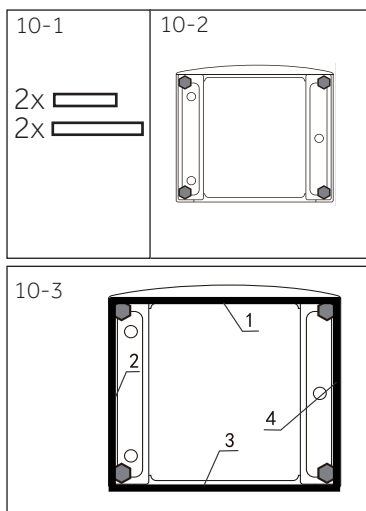
10.1 Előkészítés

- ▶ Vegye ki a készüléket a csomagolásából.
- ▶ Távolítsa el minden csomagolóanyagot beleértve polisztirol alapot és tartsa őket gyermekektől távol. A csomagolás felbontásakor vízcseppek láthatók a műanyag zacskóban és az ablakban. Ez normális jelenség, a gyárban elvégzett víz tesztek következménye.



Megjegyzés: A csomagolás ártalmatlanítása

Tartsa távol a csomagolóanyagokat a gyermekektől, és helyezze el őket környezetbarát módon.



10.2 VÁLASZTHATÓ: Zajcsökkentő betétek felszerelése

1. A zsugorcsomagolás felbontásakor talál néhány zajcsökkentő betétet. Ezek a zaj csökkentésére szolgálnak (10-1. ábra).
2. Fektesse a mosógépet az oldalára úgy, hogy az ajtónyílás felfelé nézzen, az alja pedig a kezelő felé (10-2. ábra).
3. Vegye ki a zajcsökkentő betéteket, és távolítsa el a kétoldalas ragasztó védőfóliát; illessze a talphoz a zajcsökkentő betéteket a mosógép háza alatt a 10-3. ábrán látható módon (két hosszabb betét az 1. és 3. helyen, két rövidebb betét a 2. és 4. helyen). Végül ismét állítsa a gépet álló helyzetbe.



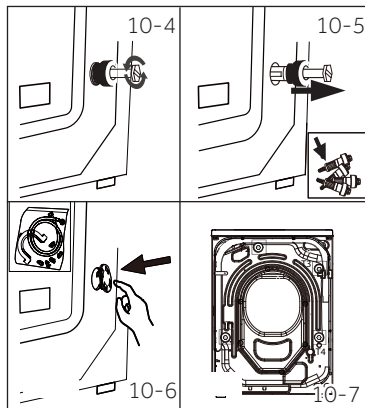
Megjegyzés: Zajcsökkentő betét

A zajcsökkentő betét opcionális, segíthet a zaj csökkentésében, saját igénye szerint szerelje fel.

10.3 A szállítási csavarok eltávolítása

A szállítás csavarokat a készülék belsejében elhelyezett rezgéscsillapító elemek leszorítására tervezték a szállítás során, hogy megakadályozzák a belső sérüléseket.

1. Távolítsa el mind a 4 csavart a hátfalon, és vegye ki a műanyag távtartókat (10-4. ábra / 10-5. ábra).
2. A lyukakba tegyen záródugókat (10-6. Ábra/ 10-7. ábra)



Megjegyzés: Tartsa őket biztonságos helyen

Tartsa a szállítási csavarokat biztonságos helyen, későbbi felhasználás céljából. Bármikor mozgattja a készüléket, először helyezze vissza a csavarokat.

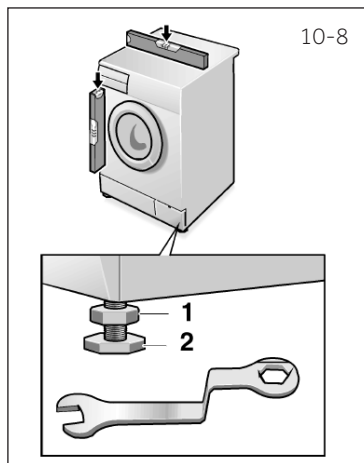
10.4 A készülék mozgatása

Ha a készüléket egy távolabbi helyre kell mozgatni, helyezze vissza az eltávolított szállítási csavarokat, a készülék károsodásának megelőzése érdekében. Az összeszerelés fordított sorrendben történik.

10.5 A készülék elhelyezése

Állítsa be az összes lábat (10-8 ábra), a teljesen vízszintes helyzet eléréséhez. Ezzel minimalizálja a rezgéseket és a zajt a használat során. Csökkenti a kopást is. Javasoljuk, hogy a beállításhoz használjon vízmértéket. Padló legyen mindig stabil és egyenes.

1. Engedje meg az ellenanyát (1) egy kulccsal.
2. Állítsa be a magasságot a lábak elforgatásával (2).
3. Húzza meg az ellenanyát (1).



10.6 Leeresztő vízcsatlakozás

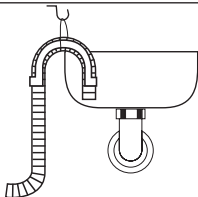
Megfelelően csatlakoztassa a vízleeresztő tömlőt a csőhálózathoz. A tömlőnek egy ponton el kell érnie a készülék alsó vonalától számított 80 és 100 cm közötti magasságot! Ha lehetséges, az elvezető tömlőt mindig tartsa a készülék hátán található kapoccsal rögzítve.



FIGYELEM!

- ▶ A csatlakozáshoz csak a mellékelt cső készletet használja.
- ▶ Soha ne használjon öreg tömlő készletet!
- ▶ Csak hideg víz hálózathoz csatlakoztassa.
- ▶ A csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a víz tiszta és átlátszó-e.

10-9

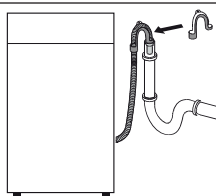


Az alábbi csatlakozások lehetségesek:

10.6.1 Lefolyótömlő a mosdóba

- ▶ Akassza a lefolyótömlőt az U-tartóra és egy megfelelő méretű mosdó szélére (10-9 ábra).
- ▶ Kellően védje az U-tartót a lecsúszás ellen.

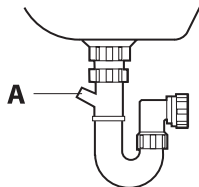
10-10



10.6.2 Lefolyótömlő a szennyvíz csatlakozóba

- ▶ A szellőzőlyukkal ellátott állvány cső belső átmérőjének legalább 40 mm-nek kell lennie.
- ▶ Csatlakoztassa a lefolyótömlőt kb. 80–100 mm-en a szennyvíz csőbe.
- ▶ Csatolja az U-tartót, és kellőképpen biztosítsa (10-10 ábra).

10-11



10.6.3 Leeresztőtömlő mosogató csatlakozóhoz

- ▶ A bekötésnek a szifon felett kell történnie.
- ▶ A csővég csatlakozást rendszerint egy alátét zárja le (A). Ez el kell távolítani, hogy elejét vegye bármilyen meghibásodásnak (10-11 ábra).
- ▶ Biztosítsa a lefolyótömlőt egy bilincssel.



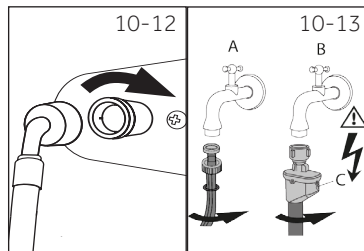
VIGYÁZAT!

- ▶ A leeresztő tömlőt ne merítse vízbe, rögzítse biztonságosan és szivárgásmentesen. Ha a leeresztő tömlőt a földre helyezi, vagy ha a cső magassága kevesebb, mint 80 cm, a mosógép a feltöltés alatt folyamatosan kiereszti a vizet (önleszívás).
- ▶ A leeresztő tömlőt nem szabad meghosszabbítani. Ha szükséges, keresse fel az értékesítés utáni szervizt.

10.7 Friss víz csatlakozás

Ügyeljen a tömítések behelyezésére.

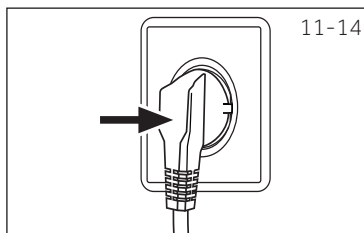
1. Csatlakoztassa a vízbeömlő tömlőt a ferde végével a készülékhez (10-12. ábra). Húzza meg a csavart szabad kézzel.
2. A másik végét egy 3/4" menettel csatlakoztassa a vízcsaphoz (10-13 ábra).



10.8 Elektromos csatlakoztatás

Minden csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy:

- ▶ az elektromos hálózat, az aljzat és a biztosíték megfelel az adattáblán látható adatoknak.
- ▶ a hálózati aljzat földelt és nem használ elosztót vagy hosszabbító kábelt.
- ▶ a dugasz és az aljzat szorosan illeszkedik.
- ▶ **Csak az Egyesült Királyságban:** A UK csatlakozó megfelel a BS1363A szabványnak.



Helyezze a dugót a konnektorba (ábra. 10-14).



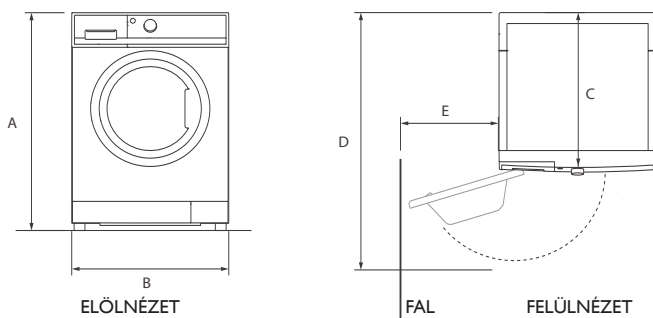
FIGYELEM!

- ▶ Mindig győződjön meg róla, hogy az összes csatlakozás (energiaellátás, leeresztő és friss víz tömlő) fix, száraz és szivárgásmentes!
- ▶ Ügyeljen, hogy ezek az alkatrészek ne legyenek sérültek, meghajolva, vagy sodorva.
- ▶ Ha a tápkábel sérült, cseréltesse ki a szervizben (lásd a jótállást), a veszély elkerülése érdekében. .

11.1 További műszaki adatok

	HW80-BP14929A	HW90-BP14929A	HW100-BP14929A
Feszültség (V)	220-240 V~/50Hz		
Áramerősség A-ban	10		
Max teljesítmény (W)	1900		
Víznyomás MPa-ban	0.03≤P ≤1		
Nettó tömeg kg-ban	54	64	64

11.2 Termék méretei



Termék méretek	HW80-BP14929A	HW90-BP14929A	HW100-BP14929A
A: A termék teljes magassága mm-ben	850		
B: A termék teljes szélessége mm-ben	595		
C: A termék teljes mélysége (A fő vezérlőpanel méretéhez) mm	417	523	
D: A termék teljes mélysége mm-ben	477	568	
E: A nyitott ajtó mélysége mm-ben	954	1045	
F: Ajtó minimális nyitása a szomszédos faltól mm-ben	227	227	



Megjegyzés: Méretek

A mosógép pontos magassága attól függ, hogy a lábak mennyire vannak kihúzva a gép aljából. A hely, ahová a mosógépet állítja, legyen legalább 40 mm-rel szélesebb és 20 mm-rel mélyebb, mint a gép méretei.

11.3 Szabványok és irányelvek

Ez a termék megfelel minden vonatkozó EU rendelet előírásainak a megfelelő harmonizált szabványokkal együtt, melyek a CE jelölés feltételei.

A Haier ügyfélszolgálatot és eredeti pótalkatrészek használatát javasoljuk.

Ha problémája van a készülékével, kérjük, először nézze meg a HIBAELHÁRÍTÁS című fejezetet.

Ha nem talál ott megoldást, kérjük, vegye fel a kapcsolatot

- ▶ a helyi kereskedőjével vagy
- ▶ a Service & Support (Szerviz és támogatás) részt a www.haier.com weboldalon, ahol jelezheti szervizigényét, valamint megtalálja a Gyakran Ismételt Kérdéseket és a telefonszámokat is.

Amikor felveszi a kapcsolatot a szervizzel, készítse elő a következő adatokat.

Az információkat az adattáblán találhatja meg.

Modell _____ Gyári szám _____

Továbbá ellenőrizze a termékhez mellékelt jótállási jegyet, ha a termék még garanciális.

Általános üzleti igényeivel forduljon a lent található európai kirendeltségeinkhez:

Haier címek Európa			
Ország*	Postacím	Ország*	Postacím
Olaszország	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese OLASZORSZÁG	FRANCE	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano – Pleyad 3 93200 Saint Denis FRANCE
Spain Portugália	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPAIN	Belgium-FR Belgium-NL Hollandia Luxemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
Németország Ausztria	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 München Németország	Lengyelország Csehország Magyarország Görögország Románia Oroszország	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa LENGYELORSZÁG
Egyesült Királyság	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

*Bővebb információért keresse fel a www.haier.com weboldalt.



HW80-BP14929A - HW90-BP14929A - HW100-BP14929A

Haier